

au plus pour chaque infraction ou de l'une de ces deux peines seulement.

Fait à Berlin, le 30 Novembre 1945,

G. JOUKOV
Maréchal de l'Union Soviétique

JOSEPH T. McNARNEY
Général

B. L. MONTGOMERY
Maréchal

P. KOENIG
Général de Corps d'Armée

— 12 —

LOI № 8

Elimination et interdiction de l'instruction militaire

Le Conseil de Contrôle édicte ce qui suit:

Article I

Toute activité de toute organisation, groupe de personnes ou personne isolée qui enseigne directement ou indirectement la théorie, les principes, la technique ou la mécanique de la guerre ou prépare à toute activité guerrière est interdite et déclarée illégale par la présente loi.

Article II

Sont déclarées illégales et doivent être immédiatement fermées toutes les institutions d'éducation militaire.

Article III

Sont interdites et immédiatement dissoutes toutes les organisations de vétérans de la guerre, ainsi que tous les groupements et organisations qui tendent à perpétuer la tradition militaire allemande.

Article IV

Sont interdits le port par un Allemand, quel qu'il soit, d'uniformes militaires ou nazis, d'insignes, de drapeaux, de bannières ou d'emblème de décorations civiles ou militaires, ainsi que l'usage du salut ou de salutations ayant un caractère distinctif militaire ou nazi. Tout autre procédé symbolique est également interdit. Aucune remise de décorations civiles ou militaires, d'honneurs ou de médailles ne pourra être faite ou acceptée.

Article V

Toute tentative visant à éluder les prohibitions de la présente loi sous le déguisement d'une société sportive ou de gymnastique est interdite par la présente loi.

Article VI

Sont interdites les manifestations civiles, les parades militaires ou les formations militaires de toutes natures. Dans des cas exceptionnels et seulement dans la mesure où elles auront été expressément autorisées par le Commandement militaire, des manifestations civiles pourront être admises.

zu Geld- und Gefängnisstrafe gleichzeitig verurteilt werden.

Ausgefertigt in Berlin, den 30. November 1945.

(Die in den drei offiziellen Sprachen abgefaßten Originaltexte dieses Gesetzes sind von G. Scliukow, Marschall der Sowjetunion, Joseph T. McNarney, General, B. L. Montgomery, Feldmarschall, und P. Koenig, Armeekorps-General, unterzeichnet.)

— 12 —

GESETZ Nr. 8

'Ausschaltung und Verbot der militärischen Ausbildung

Der Kontrollrat verordnet wie folgt:

Artikel I

Jegliche Tätigkeit von Verbänden, Vereinen, Gruppen und Einzelpersonen, die, mittelbar oder unmittelbar, die Theorie, Grundsätze, Technik oder Mechanik des Krieges lehrt oder die für irgendwelche kriegerische Handlungen vorbereitet, ist hiermit verboten und wird für gesetzwidrig erklärt.

Artikel II

Sämtliche militärischen Erziehungsanstalten werden für gesetzwidrig erklärt und sind unverzüglich zu schließen.

Artikel III

Alle Verbände und Vereine ehemaliger Kriegsteilnehmer und alle Vereine, Verbände und Gruppen, welche das Ziel haben, die deutschen militärischen Traditionen aufrechtzuerhalten, sind verboten und werden unverzüglich aufgelöst.

Artikel IV

Das Tragen seitens deutscher Staatsangehöriger von Militär- oder Nazi-Uniformen, Abzeichen, Fahnen, Bannern oder anderen Symbolen oder von militärischen oder zivilen Orden und Ehrenzeichen sowie der Gebrauch charakteristischer Nazi- oder militärischer Gruß- und Begrüßungsformen sind verboten. Alle anderen symbolischen Gesten, die den Nazi-geist zum Ausdruck bringen, sind verboten. Die Verleihung oder Annahme von zivilen oder militärischen Orden, Auszeichnungen oder Ehrenzeichen ist verboten.

Artikel V

Versuche, die Bestimmungen dieses Gesetzes unter dem Deckmantel von Vereinen zur Pflege von Sport oder Leibesübungen zu umgehen, sind verboten.

Artikel VI

Zivile Manifestationen, Militärparaden und das Auftreten in der Öffentlichkeit in militärischer Marschordnung unter irgendeiner Form sind verboten, Ausnahmsweise, und nur soweit sie ausdrücklich von der Militärbehörde genehmigt werden, dürfen zivile Manifestationen stattfinden.